

JAXON®

**INSTRUKCJA OBSŁUGI
KOŁOWROTKÓW**

FISHING REELS MANUAL

**BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR
ANGELROLLEN**

**MODE D'EMPLOI DES MOULINETS
DE PÊCHE**

**MANUALE DI FUNZIONAMENTO
DEI MULINELLI DA PESCA**

INSTRUKCJA OBSŁUGI KOŁOWROTKÓW

1. Kołowrotki należy transportować w przeznaczonych do tego pokrowcach.
2. W wypadku tzw. „zaczepów” podczas wędkowania nie wolno szarpać wędziskiem i kołowrotkiem, gdyż prowadzi to do uszkodzenia mechanizmu przekładni.
3. Po zakończeniu wędkowania kołowrotek należy wyczyścić i wysuszyć oraz zwolnić hamulec.
4. Należy unikać zanurzania kołowrotka w wodzie, a w przypadku zabrudzenia piaskiem należy poddać kołowrotek oczyszczeniu w serwisie.
5. Standardowo, należy poddać kołowrotek raz w sezonie czyszczeniu i smarowaniu, najlepiej w specjalistycznym serwisie.
6. W czasie trwania gwarancji zabronione są jakiekolwiek próby samodzielnego otwierania mechanizmu kołowrotka.

FISHING REELS OPERATION MANUAL

1. Reels should be transported in the cases provided.
2. When get snagged lures during fishing to the ground or other objects, avoid sudden, violent attempts to loosend it. This can cause damage to the gear and mechanism.
3. Reels should be cleaned and left to dry after use. Then loose the line brake.
4. Avoid submerging the reel completely under water. If the reel is dirty with sand, the reel should be serviced for cleaning.
5. As a standard, the reel should be cleaned and lubricated once a season, preferably at a specialist service centre.
6. During the warranty period, only authorised persons are permitted to open and repair the reel.

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR ANGELROLLEN

1. Rollen sollten nach Gebrauch von der Rute abgenommen und in der mitgelieferten Verpackung oder geeigneten Taschen transportiert werden.
2. Sollte die Montage am Grund oder anderen Gegenständen festsitzen, vermeiden Sie ruckartige, heftige Versuche, diese zu lösen. Es kann zu Schäden im Getriebe und am Mechanismus führen.
3. Rollen sollten nach Gebrauch gereinigt und getrocknet werden. Lockern Sie danach die Schnurbremse.
4. Vermeiden Sie, die Rolle komplett unter Wasser zu tauchen. Sollte die Rolle mit Sand verschmutzt sein, reinigen Sie sie gründlich um Schäden zum Beispiel im Getriebe zu vermeiden.
5. Standardmäßig sollte die Rollen nach jeder Saison gründlich gereinigt und das Getriebe gefettet werden. Nutzen Sie dazu Angebote in Ihrem Fachhandel.
6. Während der Garantiezeit ist ausschließlich autorisierten Personen gestattet, die Rolle zu öffnen oder zu reparieren. Bei Nichtbeachtung verfällt der Garantieanspruch.

MODE D'EMPLOI DES MOULINETS DE PÊCHE

1. Les bobines doivent être transportées dans les caisses prévues à cet effet.
2. Lorsque des leurres sont accrochés au sol ou à d'autres objets pendant la pêche, ne tentez pas de les détacher de façon soudaine et violente. Cela peut endommager l'engrenage et le mécanisme.
3. Les moulinets doivent être nettoyés et laissés à sécher après utilisation. Ensuite, desserrez le frein de ligne.
4. Évitez d'immerger complètement l'enrouleur dans l'eau. Si l'enrouleur est encrassé par du sable, il doit être réparé pour être nettoyé.
5. En règle générale, l'enrouleur doit être nettoyé et lubrifié une fois par saison, de préférence dans un centre d'entretien spécialisé.
6. Pendant la période de garantie, seules les personnes autorisées peuvent ouvrir et réparer l'enrouleur.

MANUALE DI FUNZIONAMENTO DEI MULINELLI DA PESCA

1. Le bobine devono essere trasportate nelle casse fornite.
2. Se durante la pesca le esche si impigliano al suolo o ad altri oggetti, evitare tentativi improvvisi e violenti di allentarle. Ciò può causare danni all'ingranaggio e al meccanismo.
3. I mulinelli devono essere puliti e lasciati asciugare dopo l'uso. Quindi allentare il freno di linea.
4. Evitare di immergere completamente il mulinello nell'acqua. Se il mulinello è sporco di sabbia, deve essere sottoposto a manutenzione per la pulizia.
5. Di norma, il mulinello deve essere pulito e lubrificato una volta a stagione, preferibilmente presso un centro di assistenza specializzato.
6. Durante il periodo di garanzia, solo le persone autorizzate possono aprire e riparare il mulinello.

JAXON®

Kraj pochodzenia – Chiny

Made In China

Страна происхождения – Китай

Producent / Producer / Производитель :

JAXON SP. Z O.O.

SKÓRZEWO, UL. MALWOWA160

60-185 POZNAŃ POLAND

www.jaxon.pl, www.jaxon.eu

info@jaxon.pl